Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 39 (1921)

Heft: 236

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 24. September
1921

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 24 septembre
1921

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich — XXXIX. Jahrgang — XXXIXme année — Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 236

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich Fr. 5.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre fr. 5.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 236

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Vollzug des Fabrikgesetzes. — Schweizerischer Arbeitsmarkt.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Exécution de la loi sur les fabriques. — Esecuzione della legge sul lavoro nelle fabbriche. — Portugal: Payement des droits.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; fautes de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Horgen* (2272[3])

Gemeinschuldner: Baumann, Emil, Möbelfabrikant, in Oberrieden.
Datum der Konkurseröffnung: 9. September 1921.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 3. Oktober 1921, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof z. Sternen, in Oberrieden.
Eingabefrist: Bis 24. Oktober 1921.
Mit Bezug auf die Liegenschaften des Schuldners:
1. Wohnhaus und Werkstattgebäude, Assek.-Nr. 8 und 9 mit ca. 38 Aren Garten, Reben u. Matten, zur Sechalden, an der Seestrasse in Oberrieden, und
2. Fabrikgebäulichkeiten Assek.-Nr. 6 und 7 mit ca. 27 Aren Hofraum und Umgelände dabei, zwischen der neuen Seestrasse und dem See, zu Oberrieden liegend,
werden die Inhaber von Dienstbarkeiten, die unter dem früheren kantonalen Rechte ohne Eintrag in die öffentlichen Bücher entstanden und bis heute noch nicht eingetragen sind, ausdrücklich aufgefordert, diese Rechte bis zum 14. Oktober 1921 beim Konkursamt Horgen unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift anzumelden.
Nicht angemeldete Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ct. de Vaud *Office des faillites du district de Lausanne* (2297/8)

Failli: Succession de Adamina, Frédérico, maître-peintre, Rue de la Tour 37, à Lausanne.
Date du prononcé: 5 septembre 1921.
Liquidation sommaire Art. 231 L. P.
Délai pour les productions: 14 octobre 1921.

Failli: Succession de Zimmermann, Albrecht dit Jean, chiffonnier, Cheneau de Bourg 24, Lausanne.
Date du prononcé: 15 septembre 1921.
Liquidation sommaire Art. 231 L. P.
Délai pour les productions: 14 octobre 1921.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Vevey* (2194)

Failli: Danuser, Jean, représentant, à Vevey.
Date de l'ouverture de la faillite: 30 août 1921.
Cette faillite sera traitée en la forme sommaire conformément à l'art. 231 L. P.
Délai pour les productions: 7 octobre 1921.

Kt. Wallis *Konkursamt Brig in Naters* (2273)

Gemeinschuldner: Perrig, Wilholm, Pferdehändler, Brig.
Datum der Konkurseröffnung: 4. und 23. August 1921.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 30. September, 15 Uhr, im Stadthause in Brig.
Eingabefrist: Bis 24. Oktober 1921.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2296)

Faillis: Masson, Géroud et Cº, négociants, Route de St-Julien 3, à Carouge.
Date de louverture de la faillite: 5 septembre 1921.
Première assemblée des créanciers: Mardi, 4 octobre 1921, à 10 heures, à la salle des assemblées de faillites, Taconnerie, 7.
Délai pour les productions: 24 octobre 1921.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249. 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale e rettificata diventa definitiva se non è impugnata ne termine di dieci giorni con un' azione promossa davanti al giudice che ha pronunciate il fallimento.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (2254[1])

Konkursrechtliche Liquidation des Utzinger, A. Rudolf, geb. 1892, gew. Kaufmann, von Zürich, wohnhaft gewesen an der Klosbachstrasse 125, in Zürich 7 (Inhaber der Firma R. Utzinger, Produits chimiques et droguerie en gros, Bahnhofstrasse 57 a, Zürich 1).
Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 1. Oktober 1921 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.
Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden über die Zuteilung von Kompetenzstücken dem Bezirksgericht Zürich, I. Abteilung, einzureichen.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (2299)

Gemeinschuldner: Holz- und Kohlengenossenschaft, Zürich 1, Weinbergstrasse 3.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis 4. Oktober 1921.

Kt. Solothurn *Konkursamt Lebern, Fil. Grenchen-Bettlach, in Grenchen* (2274)

Gemeinschuldner: Pfammatter, Viktor, Theodors sel., von Zeneggen (Wallis), in Grenchen.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 4. Oktober 1921.
Innert gleicher Frist sind allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 260 Sch. K. G. über die im Inventar ausdrücklich als Abtretungsansprüche bezeichneten Aktiven an das Konkursamt einzureichen unter Androhung des Ausschlusses im Unterlassungsfalle.
Innert gleicher Frist liegt auch das Inventar zur Einsicht und Anfechtung auf.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2301)

Gemeinschuldnerin: Kindler-Kälin, Helene, Basel.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 4. Oktober 1921.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (2277/8/9/80)

Gemeinschuldner:
Gebrüder Zürcher & Cie., Schuhzentrale, Vadianstrasse, St. Gallen C;
Mattle, F., Fabrikation von Stickerei und Stickereiwäsche, Neugasse Nr. 55, St. Gallen C;
Bodmer, Conrad, Auto-Garage, Zürcherstrasse 211, St. Gallen W;
Verlassenschaft des Weber-Menz, Otto, Restaurateur der Tonhalle, St. Gallen C.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 26. September bis 5. Oktober 1921.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Untertoggenburg in Flawil* (2275/6)

Gemeinschuldner:
Signer, Walter, Kaufmann, Degersheim;
Gunzenreiner, Ulrich, Sattler, Degersheim.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 26. September bis und mit 5. Oktober 1921.

Kt. Graubünden *Konkursamt Davos in Davos-Platz* (2300)

Gemeinschuldner: Boesch-Kaiser, J., Hotel Rhätischer Hof, Davos-Platz.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.
Die zweite Gläubigerversammlung im gleichen Konkurse findet statt: Dienstag, den 11. Oktober 1921, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus Davos.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (2281)

Falimento: Ditta Zucchi E. C., officina elettro-galvanica, in Lugano.
Data del deposito: 24. settembre 1921.
Termine per le opposizioni: Entro 10 giorni.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Oron* (2303)

Failli: Blanc, Charles, négociant, à Oron la ville.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de la Chaux-de-Fonds* (2282/2304)

Failli: Blum, Maurice, fabrique du Parc, né le 7 mars 1860, de la Chaux-de-Fonds, fabricant d'horlogerie, à la Chaux-de-Fonds, Rue du Parc, 116.
Délai pour intenter action en opposition: Jusqu'au mardi, 4 octobre 1921 inclusivement.

Failli: Realson, Henri, fabricant d'horlogerie, né le 24 octobre 1884, originaire du Caire, domicilié Rue du Parc 51, à la Chaux-de-Fonds.
Délai pour intenter action en opposition: Jusqu'au mardi, 4 octobre 1921 inclusivement.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2302)

Failli: Burcher, Tony, exploitant la Grande Droguerie Suisse, Rue des Etuves 13.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (2283)

Gemeinschuldner: Schütz & Cie., Mechaniker, in Biel.
Datum des Schlusses: 20. September 1921.

Kt. Schwyz *Konkursamt Einsiedeln* (2284)

Gemeinschuldner: Geschwister Wiser, Marie und Louise, Möbelhandlung, Einsiedeln.
Datum des Schlusses: 21. September 1921.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2255/2305)

Gemeinschuldner: Röthlisberger-Wolf, Fritz, Basel.
Datum des Schlusses: 13. September 1921.

Gemeinschuldner: A. Niebergall & Cie., Basel.
Datum des Schlusses: 21. September 1921.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Locle* (2285)

Failli: Ronchi, Alfred, denrées coloniales, au Locle.
Date de la clôture: 20 septembre 1921.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2306)

Failli: Bosson, Emile-Edouard, fabrique d'outillage, Route des Acacias.
Date de la clôture: 20 septembre 1921.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2307)

Der unterm 13. Juni 1921 über Suter, Ernst, Import und Export aller Art, Vertretung und Kommission, Pfeffingerstrasse 20, eröffnete Konkurs ist infolge Rückzuges sämtlicher Konkurseingaben durch Verfügung des Zivilgerichts vom 21. September 1921 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (2286[2])

II. Liegenschaften-Konkurssteigerung.

Im Konkurse über Held-Fürst, Gottfried, Architekt, wohnhaft Lutherstrasse 4 in Zürich, kommen Freitag, den 28. Oktober 1921, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant zur Werdburg (Saal), Werdstrasse Nr. 31, Zürich 4, auf 2. öffentliche Steigerung:

1. Ein Wohn- und Geschäftshaus an der Stauffacherstrasse Nr. 26 in Zürich 4, unter Nr. 3425 für 310,000 Fr. assekuriert, mit 503,1 Quadratmeter Gebäudegrundfläche, Hofraum, Hofunterkellerung und nicht überbautes Trottoir, Grundkataster Nr. 8375;
2. Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, an der Hildastrasse Nr. 15 in Zürich 4, unter Nr. 3517 für 94,300 Fr. assekuriert, mit 265,2 Quadratmeter Gebäudeplatz und Hofraum, Grundkataster Nr. 8720;
3. Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller an der Hildastrasse Nr. 17 in Zürich 4, unter Nr. 3518 für 94,300 Fr. assekuriert, mit 271,2 Quadratmeter Gebäudegrundfläche und Hofraum, Grundkataster Nr. 8719;
4. Ein Wohnhaus an der Badenerstrasse Nr. 272 in Zürich 4, unter Nr. 80 für 24,500 Fr. assekuriert.

Ein Gewächshaus mit eisernen Heizungsröhren daselbst, unter Nr. 1759 für 1500 Fr. assekuriert.

Ein Gewächshaus mit eisernen Heizungsröhren daselbst, unter Nr. 1763 für 7450 Fr. assekuriert.

Ein Oekonomiegebäude daselbst, unter Nr. 1764 für 5000 Fr. assekuriert.

12 Aren 12,2 Quadratmeter Gebäudeplatz, Hofraum, Garten bei diesen Gebäulichkeiten. Grundkataster Nr. 8721.

5. Drei Aren 19,8 Quadratmeter Bauplatz an der Elsastrasse daselbst. Grundkataster Nr. 8660.
6. Drei Aren 92,6 Quadratmeter Bauplatz an der Hildastrasse daselbst. Grundkataster Nr. 8661.
7. Zwei Aren 70,9 Quadratmeter Bauplatz an der Hildastrasse daselbst. Grundkataster Nr. 8662.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Die Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnisse liegen hier zur Einsicht auf.

Kt. Zürich *Konkursamt Schlieren* (2287[2])

Liegenschaften-Steigerung.

Im Konkurse der Firma «Swag» A.-G., Spezialfabrik für Wärmetechnik, in Dietikon, gelangt Montag, den 24. Oktober 1921, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant Schönenwerd-Dietikon, auf zweite öffentliche Steigerung:

Ein Wohnhaus mit Anbau und Fabrikgebäude für elektrische Apparate, in Schönenwerd-Dietikon, unter Nr. 512 für Fr. 90,000 brandversichert, mit ca. 35 Aren 21 Quadratmeter Gebäudegrundfläche, Hofraum und Ackerland allda (Kat.-Nr. 2310).

Grenzen und Grunddienstbarkeiten laut Protokoll.

An der Steigerung sind vom Ersteigerer Fr. 2000 Kaufsanzahlung zu leisten.

Höchstangebot der ersten Steigerung: Fr. 36,000.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 12. Oktober an hierorts zur Einsicht auf.

Kt. Solothurn *Konkursamt Lebern, Fil. Grenchen-Bettlach, in Grenchen* (2288)

Zu Handen der Konkursmasse Müller, Louis, Horlogerie, in Grenchen, wird Donnerstag, den 6. Oktober 1921, nachmittags 2½ Uhr, im Bureau des obgenannten Amtes zwangsweise öffentlich versteigert:

Ein Quantum Neo-Salvarsan, in Mengen von 320, 355, 340,0, 39,1 und 375 gr, ferner in Dosen von 0,3 und 0,6 gr.

Kt. Aargau *Konkursamt Laufenburg* (2308[2])

Im Konkurse der Immobiliengenossenschaft Pfauen, Laufenburg, wird das nachbeschriebene liegenschaftliche Vermögen Donnerstag, den 27. Oktober 1921, nachmittags 4 Uhr, im Hotel Bahnhof in Laufenburg, öffentlich versteigert:

Inter. Register Nr. 70, Plan XII, Parz. Nr. 372:

a) 3,33 Aren Gebäudeplatz, Unt. Wasengasse, konkursamtliche Schatzung: Fr. 2000;

b) Brandruine zum Pfauen, Nr. 31, konkursamtliche Schatzung: Fr. 11,000.

Inter. Register Nr. 71, Plan XII, Parz. Nr. 807:

a) 1,10 Aren Gebäudeplatz, Unt. Wasengasse, konkursamtliche Schatzung: Fr. 660;

b) Remise, Waschküche und Badzimmer, Nr. 293, konkursamtliche Schatzung: Fr. 11,340.

Gesamtschatzung: Fr. 25,000.

Es findet nur eine Steigerung statt.

Die Steigerungsbedingungen liegen 10 Tage vor der Steigerung beim Konkursamt auf.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Bex* (2200[1])

Avis de vente.

Jeudi, 29 septembre 1921, dès 14 heures, dans les locaux de la masse, Avenue de la Gare «Bellevue», à Bex, l'Office des Faillites susnommé vendra aux enchères publiques, l'actif mobilier de la faillite de l'hoirie de Michot, Louis, constructions mécaniques (grues et autres appareils de levage, vagonnets, plaques tournantes, etc.), comprenant notamment:

Outillage complet de forge et de mécanicien, machines diverses, grues en construction, engrenages, poulies, pignons, articles pour robinetterie à vapeur, etc. Marchandises diverses, fers, fontes, boulons, écrous, vis, rivets, etc. Modèles divers pour pièces de machines, etc. Articles divers, soit: moteurs, machines à vapeur, 1 transformateur, palans, treuils, bascule 1000 kg., bennes, diables, vagonnets, etc. etc.

Taxe totale, de septembre 1920: fr. 72,000.

Pour plus de détail, voir Feuille officielle du canton de Vaud, du 16 septembre 1921, et Feuille officielle suisse du commerce du 17 courant.

La vente aura lieu en bloc, mais à défaut d'offre suffisante, elle continuera immédiatement par lots ou au détail.

Pour tous renseignements et pour visiter, s'adresser à l'Office des Faillites à Bex, où l'inventaire détaillé est déposé.

Visite officielle le jour de la vente, dès 9 heures du matin.

Pfandverwertungs-Steigerung
(B.-G. 138, 41 u. 85.)

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (2289)

II. Steigerung.

Gemeinschuldner: Jäger, Franz, Stickereifabrikant, Espenmoosstrasse 12, St. Fiden.

Ganttag: Samstag, den 1. Oktober 1921, vormittags 10 Uhr.

Gantlokal: Sitzungszimmer des Konkursamtes, Webergasse 8, St. Gallen C.

I. Grundpfand:

a) Ein Stickereigebäude, Kat.-Nr. 399, mit Zentralheizung Nr. 2376, assek. für Fr. 49,500;
b) ein Bienenhaus, Nr. 2371, assek. für Fr. 200;
c) 2161 m² Gebäudegrundfläche und Boden, an der Lettenstrasse, Langgasse, Grundbuchkreis St. Fiden gelegen.

Als Zubehör werden mit der Liegenschaft verkauft:

10 Automatstickmaschinen 10 Yards, System Plauen, mit elektr. Einzelantrieb und Reserveteilen, sowie eine Punschmaschine.

Schatzungspreis: Fr. 250,000.

An erster Steigerung erfolgte kein Angebot.

II. Grundpfand:

a) Kat.-Nr. 996, ein Wohnhaus mit Bureaulokalitäten und Nachsticksaal, Nr. 2370, assek. für Fr. 42,000;
b) 360,5 m² Gebäudegrundfläche und Boden, an der Espenmoosstrasse 13, Langgasse, Grundbuchkreis St. Fiden gelegen.

Schatzungspreis: Fr. 40,000.

An erster Steigerung erfolgte kein Angebot.

Im übrigen wird auf Art. 257—259 Sch. K. G. verwiesen.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(L. P. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(B.-G. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Hinwil* (2221[1])

Schuldner: Suter, Wilhelm, geb. 1895, Schuhmacher und Wirt, im Oberhof-Fischenthal.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichts Hinwil: 1. September 1921.

Sachwalter: J. J. Schmid, Notar, Wald.

Eingabefrist: Bis 6. Oktober 1921 beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 25. Oktober 1921, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Sachwalters.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 13. Oktober 1921 an beim Sachwalter.

Kt. Basel-Stadt *Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt* (2311)

Schuldner: Schwarz, Albert, Damenkonfektion, Rümelinbachweg Nr. 18, in Basel.

Tag der Bewilligung der Stundung: 21. September 1921.

Sachwalter: Konkursamt in Basel.

Eingabefrist: Bis 14. Oktober 1921.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 4. November 1921, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1, Zimmer 7.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 25. Oktober 1921 an auf dem Konkursamt in Basel.

Ct. de Genève *District de Genève* (2309/10)

Débiteur: Umlauf, Adolphe, coiffeur, 58, Rue du Stand, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 21 septembre 1921.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultre, directeur de l'office des faillites.

Expiration du délai de production: 14 octobre 1921.

Assemblée des créanciers: Mardi, 8 novembre 1921, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, salle des assemblées de faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 29 octobre 1921.

Débitrice: Société A. Laplace S. A., en liquidation, fabrique de cravates, Rue Petitot 5.
Date du jugement accordant le sursis: 21 septembre 1921.
Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultre, directeur de l'office des faillites.
Expiration du délai de production: 14 octobre 1921.
Assemblée des créanciers: Mardi, 8 novembre 1921, à 11 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, salle des assemblées de faillites.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 29 octobre 1921.

Nachlassstundung und Pfandnachlassverfahren für Hotelgrundstücke.
(Verordnung des Bundesrates vom 18. Dezember 1920.)

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt als zuständige kantonale Instanz* (2315)

Durch Entscheid vom 9. August 1921 ist dem Meyer, Emil, Hotel Rössli, in Luzern, die Nachlassstundung und die Eröffnung des Pfandnachlassverfahrens im Sinne der Bundesratsverordnung vom 18. Dezember 1920 bewilligt worden.
Dauer der Stundung: Vorläufig 4 Monate.
Als Sachwalter wurde A. Häfliger, Rechtsagent, in Luzern, ernannt.
Ein Rekurs an das Bundesgericht ist zurückgezogen worden.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht St. Gallen, I. Abteilung* (2294)

Durch Beschluss vom 16. September 1921 hat das Bezirksgericht die Nachlassstundung für die Firma Karrer & Co., Winkeln-St. Gallen, bis zum 6. November 1921 verlängert.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat
(B.-G. 304 und 317.) (L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Basel-Land *Obergerichtskanzlei des Kantons Basel-Land* (2290)

Schuldnerin: Firma H. Wierville & Cie., in Binningen.
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Freitag, den 30. September 1921, vormittags 11 Uhr, vor Obergericht des Kantons Baselland, in Liestal.
Die Akten liegen bei der obgenannten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal de Neuchâtel* (2291/2/3)

Débitrice: Société en nom collectif Schild & Cie, horlogerie, à la Chaux-de-Fonds.
Commissaire: M. Alphonse Blanc, notaire, à la Chaux-de-Fonds.
Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 5 octobre 1921, à 11¼ heures, au Château de Neuchâtel, en la salle du tribunal.

Débiteur: Dalcher, Henri, fabrique Renova, le Locle.
Commissaire: M. Tell Pochon, préposé à l'office des faillites, au Locle.
Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 5 octobre 1921, à 11½ heures, au Château de Neuchâtel, en la salle du tribunal.

Débiteur: Scalabrino-Grandjean, Edouard, fabricant d'horlogerie, à la Chaux-de-Fonds.
Commissaire: Me André Jacot-Guillarmod, avocat, à la Chaux-de-Fonds.
Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 5 octobre 1921, à 11½ heures, au Château de Neuchâtel, en la salle du tribunal.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (2312/3/4)

Débiteur: Herschmann, Ezra, négociant, Place de la Navigation, Genève.

Débiteur: Nerny, René, fabricant d'horlogerie, Quai de St-Jean 20, Genève.

Débitrice: Société d'importation et d'exportation «Le Phénix», société anonyme ayant son siège Rue de la Tour Maîtresse 9, Genève.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 5 octobre 1921, à 9 heures, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg de Four, 2e cour, 1er étage, salle A.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Aargau *Bezirksgericht Brugg* (2295)

Der von der Firma O. Seeberger & Cie., Maschinenfabrik, in Brugg, mit ihren Gläubigern zu 25 % abgeschlossene Nachlassvertrag ist vom Bezirksgericht Brugg am 16. August 1921 bestätigt worden.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1921. 14. September. Gemäss Statuten vom 31. August 1921 ist unter der Firma **Gesellschaft für Petroleumvertrieb (Pure Oil Co.)**, mit Sitz in Bern eine Aktiengesellschaft von unbestimmter Dauer gegründet worden. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Petroleum und mit Oelen und verwandten Stoffen in der Schweiz, sowie die Führung von jeder Art von Geschäften, welche nach Ansicht des Verwaltungsrates im Interesse der Gesellschaft liegen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 150,000, eingeteilt in 300 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft wird geführt: kollektiv durch je zwei beliebige Mitglieder des Verwaltungsrates oder durch ein Mitglied des Verwaltungsrates mit dem Prokuristen oder dem Direktor Feldhaus und durch letztern kollektiv mit dem Prokuristen. Der zum Direktor ernannte Ernst Henri Martin de Gruyter, holländischer Staatsangehöriger, in Hamburg, ist zur Einzelzeichnung für die Gesellschaft befugt. Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Haggert Sinclair Cochrane, britischer Staatsangehöriger, Kaufmann, in S'Gravenhage; Gottfried Hofer-Lanzrein, von Thun, Handelsmann, in Thun; und Dr. jur. Hermann Rennefahrt, von Walterswil, Fürsprecher, in Bern. Ausser Ernst Henri Martin de Gruyter, vorgenannt, ist Direktor Hugo Feldhaus, deutscher Staatsangehöriger, in Mannheim; Prokurist ist Karl Christian Wölfling, deutscher Staatsangehöriger, in Mannheim. Geschäftslokal: Hirschengraben 4, in Bern.

Bureau Biel

Uhrenfabrikation. — 19. September. Die Einzelfirma **Paul Frésard**, Uhrenfabrikation, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 196 vom 9. Mai 1905, Seite 781), wird infolge Aufgabe des Geschäfts im Handelsregister von Biel gestrichen

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Reparaturwerkstätte für Schreibmaschinen — 1921. 12. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Wirtz u. Kunze**, Spezialreparaturwerkstätte für Schreibmaschinen aller Systeme, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 130 vom 24. Mai 1921, Seite 1048), hat sich infolge Austrittes des Gesellschafters Alfred Wirtz aufgelöst; deren Firma ist erloschen. Das Geschäft geht mit Aktiven und Passiven über an die Firma «R. Kunze & Co.».

Schreibmaschinen, Bureauutensilien usw. — 12. September. Richard Kunze, von Zürich, und Max Wermelinger, von Triengen (Luzern); ersterer in Schaffhausen, letzterer in Olten (Solothurn), haben unter der Firma **R. Kunze & Co.**, in Schaffhausen, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. August 1921 ihren Anfang nahm. Richard Kunze ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; Max Wermelinger Kommanditär mit dem Betrage von eintausend Franken (Fr. 1000). Die Kommanditgesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Wirtz u. Kunze». Natur des Geschäftes: Grosshandlung in Schreibmaschinen, Flachtypdruck-Apparaten, Aditions-Rechenmaschinen aller Art; Papiere, Kohlepapiere, Farbbänder und Bureauutensilien; Spezialwerkstätte für Schreibmaschinen aller Systeme. Geschäftslokal: Vordergasse Nr. 70.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Oron

1921. 13 septembre. Sous la dénomination **Fanfare du Cercle d'Oron**, il existe à Oron-la-Ville une association (art. 60 et ss. du C. c. s.) qui a pour but la culture et le développement de la musique instrumentale. Sa durée est indéterminée. Ses statuts portent la date du 27 septembre 1913. Elle comprend des membres actifs, honoraires et passifs. Les membres actifs sont admis en assemblée générale, à la majorité des membres présents, sur présentation d'un sociétaire et après avoir subi favorablement les épreuves statutaires. Les membres passifs sont admis en assemblée générale, à la majorité des membres présents et sur présentation d'un sociétaire. L'honorariat est accordé par l'assemblée générale et sur préavis du comité: à tout membre actif après 15 ans de service régulier; à tout membre actif qui, après 5 ans de service régulier serait empêché de continuer comme tel, pour cause majeure; à tout membre passif après 25 ans de paiement régulier des cotisations; à tout membre ou autre personne ayant rendu des services réels à la société. La démission est donnée par écrit adressée au président. L'exclusion peut être prononcée contre tout membre ayant manqué gravement à ses devoirs statutaires. La dissolution est votée par l'assemblée générale convoquée spécialement dans ce but et qui décidera en même temps de l'emploi de l'actif social. Les engagements de la société sont garantis uniquement par l'avoir social, les sociétaires étant exonérés de toute responsabilité personnelle. La signature sociale est conférée au président, au caissier et au secrétaire, collectivement. Les membres actifs et passifs paient une cotisation annuelle de fr. 5 au minimum. Les organes de la société sont: l'assemblée générale qui délibère valablement lorsque la majorité des membres est présente, le comité composé de cinq membres actifs qui se constitue en désignant un président, un vice-président, un caissier, un secrétaire et un adjoint; il est nommé pour un an et rééligible. La direction qui est confiée à un directeur et à un sous-directeur. Le président est Albert Jan, de Châtillens, boulanger, domicilié à Oron-la-Ville; le caissier: Isaac Bovard, de Villette, boulanger, domicilié à Oron-la-Ville; et le secrétaire: Emile Gilliéron, de Vuibroye, agriculteur, domicilié à Vuibroye.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de la Chaux-de-Fonds

Horlogerie. — 1921. 8 septembre. La raison **O. F. Bernheim**, horlogerie, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 23 novembre 1916, n° 276), est radiée d'office ensuite de décès du titulaire.

20 septembre. — Les raisons suivantes sont radiées d'office:

a) ensuite de décès des titulaires:

Marchand-tailleur. — **Paul Perrenoud**, marchand-tailleur, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 2 juin 1883, n° 81);

Matières d'or et argent. — **Albert Perrin-Brunner**, fonte et commerce de matières d'or et argent, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 9 décembre 1892, n° 258);

Agent d'assurances. — **Edouard Perrochet**, agent de la compagnie d'assurance-transport «Helvetia», à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 12 novembre 1883, n° 130);

Entreprise de bâtiments. — **Jean Zosi**, entreprise de bâtiments, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 6 octobre 1904, n° 380);

Vins, liqueurs. — **Vve Leon Sèchehaye**, vins et liqueurs, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 6 janvier 1914, n° 3, et 28 septembre 1916, n° 228).

b) ensuite de départ:

Brasserie. — **Pierre Riedo**, brasserie de la Métropole, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 17 octobre 1910, n° 264);

Cordonnier. — **Jean Baltera**, cordonnier, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 25 avril 1883, n° 60);

Représentant de commerce. — **Wilhelm Hettler**, représentant de commerce, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 12 octobre 1920, n° 259);

Décolletages. — **Paul Jacot, Fabrique précis**, décolletages, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 15 mai 1918, n° 113);

Architecte. — **Léon Boillot**, architecte, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 29 mars 1902, n° 122);

Décolletages. — **Ed. Eimann**, décolletages, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 9 décembre 1918, n° 289);

Cabinet dentaire. — **André Katz**, cabinet dentaire, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 13 septembre 1917, n° 214).

Vollzug des Fabrikgesetzes

Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Art. 41 des Fabrikgesetzes vom 18. Juni 1914/27. Juni 1919, sowie auf Art. 136 und 137 der Vollzugsverordnung vom 3. Oktober 1919, nach Anhörung der eidgenössischen Fabrikkommission,

verfügt:

I. Die abgeänderte Normalarbeitswoche (Art. 41 des Fabrikgesetzes) wird, und zwar in nachbezeichnetem Umfange, bewilligt:

1. für die Schifflimaschinenstickerei, 52 Stunden bis Ende März 1922;

2. für die Hutgeflechtfabrikation, 52 Stunden bis Ende März 1922.
Die Vorschriften über die Zeitkontrolle bleiben vorbehalten.

II. Das Gesuch des folgenden beruflichen Verbandes wird, weil den Voraussetzungen von Art. 41 des Gesetzes nicht entsprechend, abgelehnt:
Vereinigung der Arbeitgeber im Damenschneidereigewerbe Basel.

Bern, den 23. September 1921. (V 170[3])

Eidg. Volkswirtschaftsdepartement:
Schulthess.

* * *

Exécution de la loi sur les fabriques

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 41 de la loi sur le travail dans les fabriques du 18 juin 1914/27 juin 1919, ainsi que les articles 136 et 137 de l'ordonnance d'exécution du 3 octobre 1919, et la commission fédérale des fabriques entendue,

arrête:

I. La modification de la semaine normale de travail selon l'article 41 précité, est autorisée pour les industries et dans la mesure ci-après indiquées:
1. broderie au métier à navette, 52 heures jusqu'à fin mars prochain;
2. fabrication de tresses pour la chapellerie, 52 heures jusqu'à fin mars prochain.

Les prescriptions sur le contrôle des heures de travail sont et demeurent réservées.

II. Est rejetée, parce que ne répondant pas aux conditions de l'art. 41 précité, la demande du groupement professionnel ci-après désigné:
Vereinigung der Arbeitgeber im Damenschneidereigewerbe Basel.

Berne, le 23 septembre 1921. (V 171[3])

Département fédéral de l'économie publique:
Schulthess.

Esecuzione della legge sul lavoro nelle fabbriche

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, visto l'art. 41 della legge sul lavoro nelle fabbriche del 18 giugno 1914/27 giugno 1919 e gli art. 136 e 137 del regolamento sul lavoro nelle fabbriche del 3 ottobre 1919, e sentito il parere della commissione federale delle fabbriche,

dispone:

I. La modificazione della settimana normale di lavoro (art. 41 della legge sul lavoro nelle fabbriche) vien consentita nella misura seguente:
1. alle fabbriche di ricamo con macchine a spoletta, 52 ore fino a tutto marzo 1922;
2. alle fabbriche di trecce per cappelli, 52 ore fino a tutto marzo 1922.

Restano riservate le prescrizioni sul controllo delle ore di lavoro.

II. Vien respinta, poichè non corrispondente alle condizioni previste dall'art. 41 della legge, la domanda della seguente associazione professionale:
Vereinigung der Arbeitgeber im Damenschneidereigewerbe Basel.

Berna, 23 settembre 1921. (V 172[3])

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica:
Schulthess.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Portugal — Payement des droits

Le Consulat général de la Suisse à Lisbonne communique que la loi du 31 août 1921, prévoyant le payement des droits de douane en or[1]), n'est toujours pas entrée en vigueur.

Schweizerischer Arbeitsmarkt. Ueber den Beschäftigungsgrad in den wichtigsten Industriezweigen im August entnehmen wir der vom eidg. Arbeitsamt herausgegebenen Monatsschrift «Der Arbeitsmarkt» folgende Angaben: **Schokoladefabrikation.** Die Lage scheint stationär bleiben zu wollen. **Tabakindustrie.** Keine Besserung. **Schuhindustrie.** Zirka 4000 Arbeiter mit beschränkter Arbeitszeit. Vollbeschäftigt waren 3600, entlassen wurden 300 Arbeiter. Eine bessere Beschäftigung wird gegen den Winter hin erwartet, wenn die Einfuhrbeschränkungen weiterhin bestehen bleiben. **Ziegel- und Steinindustrie.** Im August war die Beschäftigung in der Ziegelei- und Kalksandsteinindustrie noch eine normale, obwohl der Absatz der Produkte gegenüber dem Vormonat keine Steigerung erfahren hatte. Gegen Ende des Monats September werden die ordentlichen Saisonbetriebseinschränkungen beginnen. **Seidenstoffabrikation.** Von insgesamt 13,077 Arbeitern arbeiten: voll 4602 mit 442,080 Stunden pro Zahltagsperiode; verkürzt 6240 mit 328,246 Stunden pro Zahltagsperiode; sind arbeitslos 2232 mit 214,272 Stunden pro Zahltagsperiode. Totalarbeitsausfall pro Zahltagsperiode: 485,066 Stunden. **Seidenbandindustrie.** Keine Aenderungen gegenüber dem Vormonat. **Seidenhülfsindustrie.** Die Betriebseinschränkungen betrugen im Durchschnitt pro Woche 21,4 %. Hiervon wurden insgesamt 1466 Personen betroffen; voll gearbeitet haben 2085 Personen. Aussichten für die Beschäftigung unbestimmt. **Spinnerei-, Zwirnerei- und Webereiindustrie.** Zirka 4650 Arbeiter mit beschränkter Arbeitszeit. Aussichten für die Beschäftigung etwas besser. **Stickereiindustrie.** Die Arbeitslosigkeit hat im August keine Aenderung erfahren. **Lorrainefabrikation.** In vereinzelten Betrieben ist eine leichte Besserung der Beschäftigung zu konstatieren, im allgemeinen ist die Lage aber noch unverändert ungünstig. **Hanf- und Juteindustrie.** Lage unverändert ungünstig. **Wirkerei- und Strickereiindustrie.** Grobstrickerei, Kunstseidenwirkerei und Sportartikelfabrikation für die nächsten zwei Monate ziemlich gut beschäftigt, allerdings aber nur mit reduzierter Arbeiterzahl. In der Feinstrickerei, Fabrikation von Unterkleidern und Export-Trikotagen hat sich die Lage eher verschlechtert. **Hutgeflechtfabrikation.** In einzelnen Betrieben ist eine leichte Besserung der Lage zu konstatieren. **Papier- und Papierstoffabrikation.** Zirka 3100 Arbeiter mit beschränkter Arbeitszeit. Die Absatzkrisis hält unvermindert an. Aussicht auf Besserung ist noch nicht vorhanden. **Chemische Industrie.** Aussichten für die Beschäftigung sehr schlecht. **Fabrikation pharmazeutischer Produkte.** Betriebseinschränkungen in einzelnen Betrieben. **Metall- und Maschinenindustrie.** Zirka 25,000 Arbeiter mit verkürzter Arbeitszeit. Aussichten für die Beschäftigung ganz schlecht. Bei einigen Firmen hat der Auftragsbestand rapid abgenommen, währenddem z. B. die Fabriken in Belgien und Deutschland gut beschäftigt sind. **Spezialfabriken der Elektrotechnik.** Zirka 2100 Arbeiter mit beschränktor Arbeitszeit. Die Aussichten auf eine Besserung der Lage sind noch nicht besser; die Lage scheint eher noch schwieriger zu werden. **Uhrenindustrie.** Weitere Zunahme der Arbeitslosigkeit in allen Industriezweigen.

[1]) Voir n° 226 du 13 septembre 1921.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G. — Anzeigen — Annonces — Annunzi — Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

Oberhofen **Hotel Montana**
Thunersee — Komfortables Familienhotel in erhöhter, ruhiger Lage.
Gute Küche, mässige Preise. Illustrierte Prospekte.
(893 T) 1575 **Ch. Immer-Steiner,** Besitzer.

On demande pour entrée de suite
bon comptable
ayant pratique et étant **au courant du service contentieux.** Situation d'avenir pour personne capable. — Offres avec copies de certificats, références, proho et prétentions de salaire sous A 32771 L à **Publicitas S. A., Lausanne.** 2673

Notariat Enge-Zürich
Oeffentliches Inventar

Ueber den Nachlass des **Joseph Haymann,** geb. 1847, Kaufmann, von Zürich, wohnhaft gewesen Gartenstrasse 17, in Enge-Zürich 2, gewesener Kollektivgesellschafter und Liquidator der Firma Gebr. Haymann in Liq., An- und Verkauf von Liegenschaften, Gartenstrasse 17, in Zürich 2, ist vom Bezirksgerichte Zürich das **öffentliche Inventar** bewilligt worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger als die Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger des Verstorbenen, aufgefordert, ihre Ansprüche und Verbindlichkeiten bis zum **24. Oktober 1921** der **Notariatskanzlei Enge-Zürich** einzugeben, unter der Androhung, dass Schuldner oder auch im Besitze von Faustpfändern befindliche Kreditoren, die ihre Eingabe zu machen unterlassen, Ordnungsbusse, säumige Ansprecher dagegen (die grundversicherten jedoch nur mit Bezug auf die verfallenen Zinse) den Verlust ihrer Forderungen, insofern solche weder aus den öffentlichen Büchern mit Bestimmtheit ersichtlich, noch durch Faustpfänder gedeckt sind, für den Fall zu gewärtigen hätten, dass der betreffende Nachlass auf Grundlage des öffentlichen Inventars angetreten würde. 2666 I

Zürich, den 24. September 1921.
Notariat Enge-Zürich.

GASKOKS
aus schweizerischen Gaswerken ist im Preise stark reduziert worden und zur Zeit der billigste Brennstoff für
Zentralheizungen, Zimmeröfen etc.
Man verlange, auch bei Händlern und Konsumvereinen, ausdrücklich Gaskoks und wende sich an den
Verband Schweizerischer Gaswerke, Zürich
(Postfach Hauptpost)
falls am Orte selbst Gaskoks nicht erhältlich sein sollte. '33

COMMANDITAIRE
Importante **maison de couture** de la Suisse romande, en pleine prospérité, cherche, en vue de l'extension de ses affaires, commanditaire avec
apport de 50—60,000 francs
Ecrire sous chiffres H A B 2682 à **Publicitas S. A., Berne.**

Bernische Kraftwerke A.-G. in Bern

4¼ % Anleihen der Jahre 1909 und 1912

Der mit dem 1. Oktober 1921 fällige Halbjahrescoupon obiger Anleihen wird vom Verfalltage an bei folgenden Stellen eingelöst:

in **Bern:**	Gesellschaftskasse, Viktoriaplatz 2, Kantonalbank von Bern, Schweizerische Volksbank, Spar- & Leihkasse.
in **Basel:**	Basler Handelsbank, Schweiz. Bankverein.
in **Genf:**	Union Financière de Genève.
in **Lausanne:**	Banque Cantonale Vaudoise, Schweiz. Bankverein.
in **Luzern:**	Schweiz. Kreditanstalt.
in **Winterthur:**	Schweiz. Bankgesellschaft.
in **Zürich:**	Schweiz. Kreditanstalt, Eidgenössische Bank A.-G., Aktiengesellschaft Leu & Co.

-2655 (6224 Y)

Bern, den 24. September 1921.
Die Direktion.

Amerikanische Buchführung
lehrt brieflich mit Garantie
Treuhand - Institut Fritz Madoery, Basel
Prospekte gratis u. franko

Kugellagerwerke J. Schmid-Roost A. G. Oerlikon in Oerlikon

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur
ausserordentlichen Generalversammlung
auf Dienstag, 4. Oktober 1921, vormittags 11 Uhr ins Bureau der Gesellschaft in Oerlikon
eingeladen.

TRAKTANDUM:
Erweiterung des Verwaltungsrates.

Die Stimmkarten können vom 23. September 1921 ab an unserer Kasse bezogen werden. -2681

Oerlikon, den 22. September 1921.
Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **C. J. Brupbacher.**

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne